

Er zijn taalkwesties waarover heel verschillend kan worden gedacht. Taalkundige Frank Jansen behandelt iedere maand zo'n kwestie, en nodigt iedereen uit te reageren.

Moeten voetballers Nederlands spreken?

Een groot deel van de Nederlandse profvoetballers komt niet uit Nederland en spreekt geen Nederlands. De nieuwe trainer van PSV, Huub Stevens, vindt dat zijn spelers op het veld één taal moeten spreken: het Nederlands. Is het wenselijk om af te spreken dat dat voor alle Nederlandse betaalde voetballers zou moeten gelden?

VOORSTANDER

Voetbal is een teamsport. Daarom is het tijdens de wedstrijd van het grootste belang dat de spelers snel en duidelijk met elkaar kunnen communiceren. Op het veld hebben ze ook te maken met het arbitrale trio, dat Nederlands spreekt en gerechtigd is om onzorgvuldige uitingen zwaar te bestraffen. Met hun trainer hebben de voetballers een intensieve en wederzijds afhankelijke relatie, die vereist dat ze elkaar door en door begrijpen. En journalisten verwachten na de wedstrijd begrijpelijk commentaar. Er is maar één instrument dat aan deze vier eisen kan voldoen, en dat is een gemeenschappelijke taal.

En laat die taal in Nederland dan ook meteen maar de Nederlandse stan-

daardtaal zijn. Niet alleen is het Nederlands nodig voor communicatie met de trainer, de scheids- en grensrechters, de journalisten en de Nederlandse spelers, maar ook om maatschappelijke redenen is Nederlands spreken een goed idee. Op die manier kan het voetbal nog beter zijn rol als brandpunt van nationale identiteit vervullen. Bovendien geeft het een krachtig signaal aan alle jongeren dat je ook in de sport alleen ergens komt als je over voldoende vaardigheid in de Nederlandse taal beschikt.

TEGENSTANDER

In de communicatie op het veld speelt taal een ondergeschikte rol, omdat spreken veel te langzaam gaat. Veel belangrijker zijn de positie, de bewegingen en gebaren van de medespelers, aangevuld met af en toe een kreet. Daarom is het voor het winnen van de wedstrijd helemaal niet nodig dat er één taal gesproken wordt.

Als de spelers toch één taal moeten spreken, mogen de heren dan alsjeblieft zelf uitmaken welke dat zal zijn? Dat werkt altijd het best. Mocht PSV volgend seizoen geheel uit Brazilianen

bestaan, dan is het toch logisch dat ze Portugees met elkaar praten?

Probeer dat trouwens maar eens te verbieden. Zulke voorschriften miskenen bovendien de eigen verantwoordelijkheid van de sporter. Serieuze sportlieden doen alles om een topprestatie te leveren. Als hun duidelijk is dat de vaardigheid in een andere taal, bijvoorbeeld het Nederlands, daartoe bijdraagt, dan zullen zij de eersten zijn om die taal te leren.



**Wat vindt u ervan?
Moeten profvoetballers
Nederlands spreken op
het veld?**

Geef voor 30 juni 2008 uw mening op onze website: www.onzetaal.nl/homofkuit. Of stuur een briefkaart met 'Profvoetballers: Nederlands spreken op veld' of 'Profvoetballers: niet per se Nederlands spreken op veld' naar de redactie van *Onze Taal*, Raamweg 1a, 2596 HL Den Haag. In de volgende aflevering de uitslag. ■



Bij landskampioen PSV voetballen veel verschillende nationaliteiten.

Uitslag vorige stemming

Is het goed dat vrouwen in het huwelijk hun meisjesnaam behouden? Sommige inzenders vonden het meer een juridische dan een talige zaak, maar dat heeft u niet belet enthousiast te reageren: 449 stemmers (88,4%) vóór naamsbehoud, en 59 (11,6%) tegen. Uit de inzendingen op het forum bleek dat de 'naambehouders' uitgesprokener zijn in hun mening dan de 'naamveranderders', die meer ruimte laten voor een vrije keuze. Interessant vond ik de vaak terloopse aanwijzingen dat die naamkwestie in sommige relaties toch wat complexer ligt. Zo wijst een inzender op Frans Bauers blijdschap over het feit dat zijn Mariska nu ook Bauer heet, en zo "zijn lijfeigene" is geworden. En een andere inzender begint met "Hoewel ik nog niet weet of ik dit er bij mijn vriend door kan drukken ..."